

ITMS kód Projektu: 26240220029

## **DODATOK Č. 2 K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU**

uzatvorený v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov a v zmysle zákona č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov

**ČÍSLO ZMLUVY: 028/2010/4.2/OPVaV**

Tento Dodatok k Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, registračné číslo Dodatku 028/2010/4.2/OPVaV/D02 (ďalej len „Dodatok“) je uzatvorený v zmysle článku 8 bod 1 Prílohy č. 1 Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku - Všeobecné zmluvné podmienky k zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku (ďalej len „VZP“) medzi zmluvnými stranami:

### **Poskytovateľ**

názov: Ministerstvo školstva, vedy výskumu a športu Slovenskej republiky  
sídlo: Stromová 1, 813 30 Bratislava  
Slovenská republika  
IČO: 00164381  
DIČ: 2020798725  
konajúci: Ing. Eugen Jurzyca

v zastúpení<sup>1</sup>

názov: Agentúra Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu SR pre štrukturálne fondy EÚ  
sídlo: Hanulova 5/B, 841 01 Bratislava  
Slovenská republika  
IČO: 31819494  
DIČ: 2022295539  
konajúci: Ing. Alexandra Drgová  
na základe splnomocnenia zo dňa 13. 12. 2007  
(ďalej len „Poskytovateľ“)

<sup>1</sup> Vyplní sa v prípade, ak zmluvu uzatvára sprostredkovateľský orgán pri riadiacom orgáne, ktorý koná v mene riadiaceho orgánu

**Prijímateľ**

názov: ANASOFT APR, spol. s r.o.  
 sídlo: Mlynská dolina 41, 811 02 Bratislava  
 zapísaný v: Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, vložka č. 6042/B  
 dňa 15. 11. 1993  
 konajúci: Ing. Stanislav Čekovský, Ing. Eugen Jeckel, Michal Hrabovec  
 IČO: 31361552  
 DIČ: 2020345778  
 banka:  
 číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky  
~~zálohové platby:~~<sup>2</sup> a)  
 b)  
~~predfinancovanie:~~<sup>3</sup> a)  
 b)  
 refundácia:<sup>4</sup> a)

(ďalej len „Prijímateľ“)

(ďalej aj „Zmluvné strany“)

**Článok 1**

Poskytovateľ a Prijímateľ sa dohodli na zmenách Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. **028/2010/4.2/OPVaV** (ďalej len „Zmluva“), kód ITMS Projektu **26240220029** v znení Usmernenia Poskytovateľa č. 2 zo dňa 29. júna 2010, Usmernenia Poskytovateľa č. 3 zo dňa 30. augusta 2010, Dodatku č. 1 k Zmluve o poskytnutí NFP zo dňa 28. septembra 2010 a Usmernenia Poskytovateľa č. 4 zo dňa 21. apríla 2011, uvedených v článku 2 tohto Dodatku.

**Článok 2**

**(1) Článok 5 bod 5.2 Zmluvy o poskytnutí NFP sa nahrádza novým článkom 5 bod 5.2 nasledovne:**

**5.2 Prijímateľ je povinný podávať Žiadosti o platbu nasledovne:**

V prípade refundácie (priebežná platba) bude Prijímateľ podávať žiadosť o platbu (priebežná platba) jedenkrát za dva kalendárne mesiace v minimálnej výške 8 000,00 € (slovom osemtisíc EUR), a to v priebehu kalendárneho mesiaca nasledujúceho po kalendárnom mesiaci, v ktorom zahrnie deklarované oprávnené výdavky do žiadosti o

<sup>2</sup> Ak sa nehodí, prečiarknite

<sup>3</sup> Ak sa nehodí, prečiarknite

<sup>4</sup> Ak sa nehodí, prečiarknite

platbu (resp. uhradí výdavok). Ak za uvedené obdobie dvoch kalendárnych mesiacov suma deklarovanych výdavkov nedosiahne sumu 8 000,00 € (slovom osemtisíc EUR), podá Prijímateľ žiadosť o platbu v priebehu kalendárneho mesiaca nasledujúceho po kalendárnom mesiaci, kedy suma deklarovanych výdavkov dosiahne minimálne výšku 8 000,00 € (slovom osemtisíc EUR). Limit 8 000,00 € (slovom osemtisíc EUR) neplatí v prípade záverečnej žiadosti o platbu. Výdavky v žiadosti o platbu – priebežná môžu byť zahrnuté za maximálne obdobie 12 kalendárnych mesiacov.

- (2) Zo Zmluvy o poskytnutí NFP sa vypúšťajú prílohy č. 3 Podpisové vzory a č. 6 Plnomocenstvo.

Prílohy zmluvy o poskytnutí NFP sa prečísľujú nasledovne:

Príloha č. 1 Všeobecné zmluvné podmienky k zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku,

Príloha č. 2 Predmet podpory NFP,

Príloha č. 3 Rozpočet projektu,

Príloha č. 4 Prehľad aktivít projektu,

Príloha č. 5 Zmluva o partnerstve.

- (3) V nadväznosti na zmenu uvedenú v odseku 1 tohto článku sa mení prvá veta v článku 6 bod 6.3 Zmluvy o poskytnutí NFP nasledovne:

6.3 Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú nasledujúce prílohy: 1. Všeobecné zmluvné podmienky k zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, 2. Predmet podpory NFP, 3. Rozpočet projektu, 4. Prehľad aktivít projektu, 5. Zmluva o partnerstve.

- (4) **Článok 6 bod 6.4 Zmluvy o poskytnutí NFP** sa nahrádza novým článkom 6 bodom 6.4 nasledovne:

6.4 Prijímateľ je povinný bezodkladne písomne oznámiť Poskytovateľovi zmenu alebo doplnenie osôb oprávnených konať v mene Prijímateľa a doručiť Poskytovateľovi nové podpisové vzory a v prípade zmeny alebo doplnenia zástupcu aj novú plnú moc. V prípade zmeny štatutára je Prijímateľ povinný doručiť originál alebo úradne overenú kópiu menovacieho dekrétu alebo iný dokument potvrdzujúci vykonanie zmeny v osobe štatutára a v prípade zmeny zástupcu je Prijímateľ povinný doručiť aj odvolanie alebo výpoveď plnej moci na predchádzajúceho zástupcu.

- (5) Zoznam príloh sa mení nasledovne:

Príloha č. 1 Všeobecné zmluvné podmienky k zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku

Príloha č. 2 Predmet podpory NFP

Príloha č. 3 Rozpočet projektu

Príloha č. 4 Prehľad aktivít projektu

Príloha č. 5 Zmluva o partnerstve

- (6) **Príloha č. 5 Zmluvy – „Zmluva o partnerstve“** sa mení na základe Dodatku č. 2 k Zmluve o partnerstve, ktorý tvorí prílohu tohto Dodatku.

Dodatok č. 2 k Zmluve o partnerstve sa stáva neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.

### Článok 3

- (1) Pre účely tohto Dodatku sa všeobecné zmluvné podmienky označujú ako „VZP“, Zmluva o poskytnutí NFP bez VZP a ostatných príloh sa označuje ako „Zmluva o poskytnutí NFP“ a zmluva o poskytnutí NFP, VZP a ostatné prílohy sa označuje ako „Zmluva“.
- (2) Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tohto Dodatku riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcich porozumeli. Ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné, vyjadrujúce ich slobodnú a vážnu vôľu. Podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto Dodatku a na znak súhlasu ho podpísali.
- (3) Tento Dodatok je vyhotovený v 4 rovnopisoch, pričom po podpise Dodatku si Prijímateľ ponecháva 1 rovnopis a 3 rovnopisy dostane Poskytovateľ. V prípade sporu medzi zmluvnými stranami sa bude postupovať podľa rovnopisu tohto Dodatku uloženého u Poskytovateľa.
- (4) Tento Dodatok nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia Poskytovateľom v Centrálnom registri zmlúv.
- (5) Tento Dodatok sa stáva neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.

Za Poskytovateľa v Bratislave, dňa: 24. 6. 2011

Agátka Vládeňová Ľalová, ved. výskumu a športu  
Slovenskej republiky pre športovú funkciu (B)  
Hanulova 5/B, 841 01 Bratislava  
- 10 -

Podpis:

Meno a priezvisko štatutárneho orgánu/zástupcu<sup>5</sup> Poskytovateľa

Ing. Alexandra Drgová

Za Prijímateľa v Bratislave, dňa: 27. 6. 2011

ANASOFT

ANASOFT APR spol. s r.o.

Mlynská dolina 411

811 02 Bratislava

IČO: 31361552 DIČ: SK 2020345778

Podpis:

Meno a priezvisko štatutárneho orgánu/zástupcu<sup>6</sup> Prijímateľa

Ing. Stanislav Čekovský

Prílohy:

Príloha č. 1: Dodatok č. 2 k Zmluve o partnerstve

<sup>5</sup> Ak sa nehodí, prečiarknite

<sup>6</sup> Ak sa nehodí, prečiarknite



## DODATOK Č. 2 K ZMLUVE O PARTNERSTVE

uzatvorený v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a v zmysle zákona č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov

Tento Dodatok k zmluve o partnerstve, registračné číslo Dodatku 028/2010/4.2/OPVaV/D02/PZ (ďalej len „Dodatok“) je uzatvorený v zmysle článku XX. ods. 9 Zmluvy o partnerstve k realizácii projektu č. 26240220029, názov projektu: „Priemyselný výskum v oblasti efektívnej práce s rozsiahlymi dátami v používateľsky orientovaných aplikáciách“ medzi zmluvnými stranami:

1. Názov spoločnosti/organizácie: **ANASOFT APR, spol. s r.o.**

Právna forma: spoločnosť s ručením obmedzeným

Adresa/Sídlo: Mlynská dolina 41

IČO: 31361552

DIČ: 2020345778

Zapísaná v: Okr. súd Bratislava I, Oddiel: Sro, Vložka číslo 6042/B

Telefón/fax: 02/3223 4111/02 3223 4100 E-mail: [recler@anasoft.sk](mailto:recler@anasoft.sk) [Http://www.anasoft.sk](http://www.anasoft.sk)

Štatutárny zástupca: Ing. Stanislav Čekovský

(ďalej len „Hlavný partner“)

a

2. Názov: **Ústav informatiky Slovenskej akadémie vied**

Právna forma: Štátna príspevková organizácia

Adresa/Sídlo: Dúbravská cesta 9, 845 07 Bratislava

IČO: 17055555

DIČ: 2020796921

Zapísaná v: Zriaďovacia listina vydaná Predsedníctvom SAV dňa 8.8.2008 č. j. 513/G/12/2008

Telefón/fax: 02 5477 1004 E-mail: [sekr.ui@savba.sk](mailto:sekr.ui@savba.sk) [Http://www.ui.sav.sk](http://www.ui.sav.sk)

Štatutárny zástupca: Doc. Ing. Ladislav Hluchý, CSc.

(ďalej len „Partner 1“)

(ďalej aj „Zmluvné strany“)

**Článok 1**

Zmluvné strany sa dohodli na zmenách Zmluvy o partnerstve uzatvorenej k realizácii projektu č. 26240220029 (ďalej len „Zmluva“), v znení dodatku č. 1 - registračné číslo Dodatku 028/2010/4.2/OPVaV/D02/PZ, uvedených v Článku 2 tohto Dodatku.

**Článok 2**

- (1) Zo zmluvy o partnerstve sa vypúšťajú prílohy č.4 Podpisové vzory partnerov a č.5 Plnomocenstvo.
- (2) V nadväznosti na zmenu uvedenú v odseku 1 tohto článku sa mení posledná veta v článku XI. ods. 3 nasledovne:

V prípade, že povaha tohto dokumentu neumožňuje vyhotoviť viac rovnopisov originálov (napr. pokladničný blok), partner predkladá ním overenú kópiu s vytlačeným alebo napísaným názvom partnera a podpisom štatutárneho orgánu partnera v súlade s podpisovým vzorom predloženým Poskytovateľovi.

**Článok 3**

- (1) Tento Dodatok je vyhotovený v šiestich rovnopisoch, pričom po podpise Dodatku dostane každá zo Zmluvných strán 1 rovnopis a 4 rovnopisy sú poskytnuté Poskytovateľovi ako príloha zmluvy o poskytnutí NFP.
- (2) Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tohto Dodatku riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcich porozumeli. Ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné, vyjadrujúce ich slobodnú a vážnu vôľu. Podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto Dodatku a na znak súhlasu ho podpísali.
- (3) Tento Dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu zmluvnými stranami a účinnosť až nadobudnutím účinnosti Dodatku k zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, ktorý bude upravovať navrhovanú zmenu zmluvy. Ak tento Dodatok bude podpísaný v rôznych dňoch, Dodatok nadobúda platnosť dňom, počas ktorého bol pripojený posledný podpis.
- (4) Tento Dodatok sa stáva neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.

V Bratislave dňa 13. 6. 2011

Ing. Stanislav Čekovský  
(štatutárny zástupca)

ANASOFT APR spol. s r.o.  
Mlynská dolina 41  
811 02 Bratislava

IČO: 31361552 DIČ: SK 2020345778

Ústav informatiky SAV  
Dúbravská cesta 9  
845 07 Bratislava 45  
-3-

Doc. Ing. Ladislav Hluchý, CSc.  
(štatutárny zástupca)

Súhlas s Dodatkom: 24. 6. 2011

Agentúra Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu SR  
Správa štruktúrnych fondov EÚ  
Haničova 5/B, 841 01 Bratislava  
- 10 -

Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu SR  
(v zastúpení Agentúra Ministerstva školstva, vedy výskumu a športu SR pre štrukturálne fondy  
EÚ)  
Ing. Alexandra Drgová